

**ARREGLO QUE ESTABLECE UNA ALIANZA**

**ENTRE**

**LAS OFICINAS DE AREA DE DALLAS Y FORT WORTH**

**DE LA ADMINISTRACION DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL DEL**

**DEPARTAMENTO TRABAJO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**

**EL CONSULADO GENERAL DE MEXICO EN DALLAS, TEXAS**

*Las Oficinas de Area de Dallas y Fort Worth de la Administracion de Seguridad y Salud Ocupacional ("OSHA") del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos de America y el Consulado General de Mexico en Dallas, Texas ("el Consulado"), en adelante denominados conjuntamente "los Participantes";*

**RECONOCIENDO** *el compromiso conjunto de proteger los derechos de los trabajadores mexicanos en los Estados Unidos, reconocidos en la Carta de Arreglo entre la AdministraciOn de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos de America y la Secretaria de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos Mexicanos, relativa a las Protecciones de Seguridad y Salud en el Lugar de Trabajo Aplicables a los Trabajadores Mexicanos en los Estados Unidos, firmada en Washington, D.C., el 6 de noviembre de 2014; y*

**RECONOCIENDO** *que el Programa de Alianza de la OSHA preve el establecimiento de relaciones de cooperaciOn para fines tales como la capacitacion y la educaciOn, difusion y comunicacion, y para promover un dialog° nacional sobre la seguridad y la salud en el trabajo;*

*Se proponen establecer una Alianza para lograr lo siguiente:*

## Objetivo General

*Los Participantes tienen la intención de establecer una relación de colaboración para proveer a los nacionales mexicanos en la zona norte de Texas información, orientación y acceso a recursos de capacitación y educación para promover los derechos de los trabajadores a la protección de su seguridad y salud ocupacionales, y para ayudarlos a entender la ley nacional de los Estados Unidos de América sobre los derechos de los trabajadores y las responsabilidades de los empleadores al amparo de la Ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSH Act).*

## Capacitación y Educación

*Los Participantes tienen la intención de trabajar conjuntamente para lograr los siguientes objetivos de capacitación y educación:*

*Elaborar programas de capacitación y educación para los empleadores y los trabajadores mexicanos en la zona norte de Texas, sobre la seguridad y la salud en el lugar de trabajo.*

*Elaborar programas de capacitación y educación para los empleadores y los trabajadores mexicanos en la zona norte de Texas, a fin de promover el entendimiento de los derechos de los trabajadores y las responsabilidades de los empleadores al amparo del OSH Act, incluyendo el uso del procedimiento de quejas de OSHA.*

## Difusión y Comunicación

*Los Participantes tienen la intención de trabajar conjuntamente para lograr los siguientes objetivos de difusión y comunicación:*

*Elaborar información sobre el reconocimiento y la prevención de riesgos en el lugar de trabajo, y formular mecanismos para comunicar dicha información (por ejemplo, por medios impresos y electrónicos, herramientas de asistencia electrónica y enlaces al sitio Web de la OSHA desde el sitio Web del Consulado), a los nacionales mexicanos que trabajan en la zona norte de Texas, y a sus empleadores.*

Dar discursos, realizar exposiciones a presentarse en las conferencias, reuniones locales u otros eventos de los Participantes.

Participar en las actividades y los eventos del "Consulado WA".

### Promocion de un Dialog° Nacional

Los Participantes tienen la intención de trabajar conjuntamente para lograr los siguientes objetivos relacionados con la promoción de un dialog° conjunto sobre la seguridad y la salud en el lugar de trabajo:

Dar a conocer y demostrar el compromiso con la seguridad y la salud en el lugar de trabajo y los derechos de los trabajadores siempre que los funcionarios principales de los Participantes se dirijan al público.

Convocar o participar en foros, debates en mesas redondas o reuniones de interesados principales sobre cuestiones que afectan a los nacionales mexicanos que trabajan en la zona norte de Texas, para ayudar a forjar soluciones innovadoras sobre cuestiones relativas a la seguridad y la salud en el lugar de trabajo, y el entendimiento de los derechos de los trabajadores y las responsabilidades de los empleadores al amparo del OSH Act.

Un grupo de implementación, integrado por representantes de cada Participante, tiene la intención de reunirse para elaborar un plan de acción, determinar los procedimientos de trabajo y establecer las funciones y responsabilidades de los Participantes. Además, los Participantes tienen el propósito de reunirse por lo menos tres veces al año con fines de seguimiento e intercambio de información sobre las actividades y los resultados en torno al logro de los objetivos de la Alianza.

Nada de lo dispuesto en el presente Arreglo compromete a los Participantes a erogar recursos.

Este Arreglo puede iniciarse una vez firmado por los dos Participantes. El presente Arreglo puede durar dos (2) años a partir de la fecha de su firma. El Participante que tenga la intención de dar por terminado el presente Arreglo procurará notificar por escrito al respecto con treinta (30) días de antelación. El presente Arreglo podrá modificarse por escrito en cualquier momento mediante el consentimiento mutuo de los Participantes.

Firmado en Dallas, Texas, en duplicado, el día 31 de agosto de 2015, en los idiomas ingles y español.

**POR LAS OFICINAS DE AREA DE  
DALLAS Y FORT WORTH DE LA  
ADMINISTRACION DE SEGURIDAD Y  
SALUD OCUPACIONAL DE  
DEPARTAMENTO DE TRABAJO DE  
LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA:**

**POR EL CONSULADO GENERAL DE  
MEXICO EN DALLAS, TEXAS:**

---

Stephen Boyd  
**Director de Area en Dallas**

---

Jose Octavio Tripp Villanueva  
**Consul General**

---

Jack Rector  
**Director de Area en Fort Worth**